

استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل
الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين
المتوسطة الإسلامية جندي ألوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية

إعداد:

محمد فخر الزين



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٥ م / ١٤٣٨ هـ

استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل
الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين
المتوسطة الإسلامية جندي أوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية

إعداد:

محمد فخر الزين



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٥ م / ١٤٣٨ هـ

استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على
التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة
للبنين المتوسطة الإسلامية جندي أوس مرتافورا كاليمنتان
الجنوبية

البحث العلمي

مقدم إلى كلية التربية والتعليم لاستيفاء تعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في التربية الإسلامية

إعداد:

محمد فخر الزين

رقم قيد الطلبة : ١١٠١٢٣٠٥٥٩

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٥ م / ١٤٣٨ هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

"اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ
(٣) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤)"

" ... فَلْيُمْلِلْ وَيُلْهُ بِالْعُدْلِ ... "

" ... فَهِيَ تُمْلِي عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا "

إهداء

أهدي هذا البحث العلمي

إلى أبي وأمي وأخي الصغير وأختي الصغيرة الذين أعطوا بي الدوافع للانتهاء هذا
البحث العلمي

وإلى أساتيذي في معهد دار الهجرة للبنين الذين ربوني تربية جيدة حتى أستطيع أن
أستعمل اللغة العربية الآن

وأصحابي المحبوبين بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين بآرك الله لي ولهم

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام
على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين. أما بعد.

وبإدنى ذي بدئ يسعدني أن أقدم بخالص الشكر والتقدير إلى:

١. سماحة المكرم الدكتور هدايات معروف الماجستير كعميد كلية التربية والتعليم جامعة
أنتساري الإسلامية الحكومية.
٢. سماحة المكرم الدكتور أحمد مرادي الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية
التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية.
٣. سماحة المكرم المشرفة نور ليلي الماجستير على إرشادها للباحث في كتابة هذا
البحث العلمي.
٤. سماحة المكرمين جميع المحاضرين بكلية التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية
الذين يعطون المعلومات النافية للباحث.
٥. رئيس المدرسة ومدرس اللغة العربية والطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية معهد
دار الهجرة للبنين مجندي أوس مرتافورا كاليمستان الجنوبية.
٦. رئيس المكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية ورئيس المكتبة كلية التربية والتعليم
جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية.
٧. والشكر وحزب لجميع الولاء والأصدقاء الذين قاموا بالمساعدة والتوجيه والتسهيل
للكاتب للكتابة هذا البحث العلمي.

ويرجو الباحث أن يكون قد وثى بعضا لعرفان بالجميل للغة العربية، وأسهم بإرسام
لبنة متواضعة في تطويرها كهدف الوصول إلى جيل قادر على حب لغته والدفاع عنها

وتواصله مع التكنولوجيا الحديثة خدمة لها. (أسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل
خالصاً لوجهه).

والله ولي التوفيق

بنجرماسين، أكتوبر ٢٠١٥ م

محرم ١٤٣٨ هـ

الباحث



محمد فخر الزين

١١٠١٢٣٠٥٥٩

الموافقة

البحث العلمي بعنوان : فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية في الإملاء على إنحاز
التلاميذ الصف الثامن في كتابة اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد دار
الحجرة للبنين حندي ألوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية

الطالب : محمد فخر الزين

رقم القيد : ١١.١٢٣.٥٥٩

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و التعليم

بعد الاطلاع على البحث الذي أعده الطالب : محمد فخر الزين / ١١.١٢٣.٥٥٩ ،
وافقت المشرفة على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجر ماسين، ٢١ أكتوبر ٢٠١٥ م

محرم ١٤٣٨ هـ

المشرفة

نور ليلي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠٩٢٠١٩٩٩٠٣١٠٠٤

الاعتماد

عميد كلية التربية،

تعليم اللغة العربية

نور احمد مرادوي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦



الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي بعنوان : استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي ألبوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية، الذي كتبه : محمد فخر الزين، رقم القيد : ١١٠١٢٣٠٥٥٩. قد امتحن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة السرجاتا في تعليم اللغة العربية، وذلك في :

اليوم : الخميس

التاريخ : ١٢ نوفمبر ٢٠١٥ م

وتكون مقبولة بدرجة : جيد جداً (٨١،١) . أ

عميد كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية



الدكتور هدايات معروف الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٧٣٠١٩٩٥٠٣١٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من سادات الأساتذة :

الإسم	التوقيع
١. الدكتور ندوس أحمد حسيني الماجستير (رئيس الممتحن)	
٢. د. رضى درمواقي الماجستير (عضو)	
٣. نور ليلي الماجستير (عضو والمرشدة)	

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي :

الإسم الكامل : محمد فخر الزين

رقم القيد : ١١٠١٢٣٠٥٥٩:

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و التعليم

قررت بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان : استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي ألوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية

أعتبر بالصدق بأن هذا البحث كتبه حقا من كتابتي، ليس من كتابة و أفكار الناس التي أعتزها ككتابتي و فكري نفسي. وإذا ثبت البحث كتكرار على كتابة الناس في المستقبل جميعا أو بعضا منه فيكون البحث ودرجة السرجانا الذي ناله بطلا في القانون.

بنجرماسين، ٢١ أكتوبر ٢٠١٥ م

توقيع صاحب الإقرار


محمد فخر الزين
METERAI
DIANTEL
4294107471519710
6000
ENAM RIBU RUPIAH

ملخص البحث

محمد فخر الزين. ٢٠١٥م. "استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي ألوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية في السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥م. "البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والتعليم. المشرف: نور ليلي، الماجستير.

الكلمات الرئيسية : وسائل السمعية البصرية تعليم الإملاء

قد رأى الباحث أن كتابة التلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية لم تكن سليمة حسب قواعد الإملاء، مثل كتابة الشكل وكتابة الحروف المقربة بين التاء والطاء وبين الذاي والطاء وبين الساء والتاء وبين الزاي والطاء وما أشبه ذلك وكتابة اللام، نحو "لِسَيَّارَةَ" فالصحيح "لِلسَيَّارَةِ". ومن أسباب هذه المشكلة هي أن تعليم الإملاء بالقيام على المواد غير ملائمة تماما بإضافت إلى أنها معلمة بغير وسائل تعليمية جذابة ومناسبة.

فمن هذه المشكلة، قام الباحث بتحليل هذه المشكلة باستخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء لمعرفة تأثيرها على التحصيل الدراسي من خلال الأسئلة الآتية:

١. كيف استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي ألوس مرتافورا؟

٢. كيف تأثير استخدام وسائل السمعية البصرية في تعليم الإملاء على التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي ألوس مرتافورا؟

منهج هذا البحث البحث التجريبي. وكانت مجتمع البحث تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي ألوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية. فعينته، هي تلاميذ الصف الثامن أ و ب فيها . فالصف الثامن "أ" يسمى بالمجموعة التجريبية والصف الثامن "ب" يسمى بالمجموعة الضابطة. المواد التي تدرسيها هي : (١) الأستاذ، و (٢) صلاة الجماعة، و (٣) مسجد المعهد. فبيانات البحث الأساسية هي نتائج قدرة التلاميذ من الاختبار القبلي والبعدي وأحلت بـ IBM SPSS

أما نتائج هذا البحث، هي:

أولاً: قبل دخل الباحث التعليم المجتمعين، أعد واستعد اللوازم بمادة الإملاء مع أفلام الفيديو كالوسائل السمعية البصرية. ودخل المدرس الفصل (المجموعة التجريبية). وألقى إليهم السلام وفتح الدرس بقراءة بسم الله وأعطاهم الملاحظة قبل بداية الإملاء. فهذه الإجراءات: استعد المدرس بمسلاط (LCD) مع مساعدة التلاميذ في الفصل، وأشهد المدرس الكلمات التي تتعلق مع الدرس الذي سيعلمهم في ذلك اليوم طلبهم بالسؤال وأشهد المدرس أفلام الفيديو إلى التلاميذ، وحين المشاهدة أوقف المدرس الفيديو وأسمعهم الكلمات أو الجمل التي توجد فيه وطلبهم بإعادة قرائته واستمر الفيديو وأوقفه واستمره كما في الخطوة السابقة حتى ينتهي الفيديو، وبعد إنتهاء مشاهدة الوسيلة التعليمية بمرتين أو أكثر منها فطلبهم بإخراج قرطاس واحد لكل تلميذ في ذلك الفصل قبل بداية الإملاء المسموع ثم بدأ المدرس بقراءة مادة الإملاء إلى الأخير والتلاميذ يهتمونها، بدأ المدرس عملية الإملاء في الفصل. وبعد تعليم الإملاء باستخدام وسائل السمعية البصرية في مواده، "الأستاذ"

و"صلاة الجماعة" و"مسجد المعهد"، فوجد التحصيل البحثي أن هذه الوسائل ترقى التحصيل الدراسي. فالمنظور يعني أن قيمة المتوسط من الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية ٨٩،٨٣ بمجموع النتيجة ٢٦٩٥ وللجموعة الضابطة ٨٠،٥٨ بمجموع النتيجة ٢٠٩٥. وأما قيمة المتوسط من الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية ٩٧،٥ بمجموع النتيجة ٢٩٢٠، وهذه النتيجة أعلى من نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة ٩٤،٠٤ بمجموع النتيجة ٢٤٤٥.

ثانياً: تأثير وسائل السمع البصرية في تعليم الإماء على التحصيل الدراسي لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة دار الهجرة للبنين المتوسطة الإسلامية جندي أوس مرتافورا كاليمنتان الجنوبية. فالمنظور يعني أن قيمة المتوسط و المعيار الانحرافي من الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية : ٨٣،٨٩ و ٦،٠٨٦ والمجموعة الضابطة : ٨٠،٨٥ و ٧،٧٨٨. وبعد الاختبار البعدي في المجموعتين، وجدت البيانات التالية : أن قيمة المتوسط والمعيار الانحرافي للمجموعة التجريبية : ٩٧،٥ و ٤،٣٠٥ وللجموعة الضابطة : ٩٤،٠٤ و ٥،٢٩٥. ولأن البيانات غير العادية والتجانس فاستعمل الباحث الاختبار U (Mann Withney)، فوجدت البيانات التالية : أن قيمة $Asymp.Sig.$ ٠،٠١٢. وهذه القيمة، ٠،٠١٢ أصغر من ٠،٠٥. وبناء على أصول أخذ القرار في الاختبار U (Mann Withney) : أن H_0 مردودة. فهذا الرد يدل على معنى، والمعنى أن استخدام وسائل السمع البصرية ذات دالة إحصائية على التحصيل الدراسي بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

Muhammad Fakhruzzainie. 2015. *Penggunaan Media Audio-Visual Pada Pembelajaran Imla terhadap hasil belajar Siswa Kelas VIII Mts Darul Hijrah Putra Cindai Alus Martapura Kalimantan Selatan, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing : Norlaila, M.Ag, M.Pd.*

Kata Kunci : Media Audio-Visual. Pembelajaran Imla.

Peneliti telah melihat bahawa tulisan siswa kelas VIII Mts Darul Hijrah Putra belum benar sebagaimana kaidah imla, seperti penulisan tasydid dan penulisan huruf-huruf hijaiyyah yang memiliki kemiripan, antara huruf Ta dengan Tha dan Tzai dengan Dzho dan Siin dengan Tsaa dan Zhai dengan Dzho dan lain sebagainya serta penulisan Laam, seperti "لِسَيَّارَةٌ", yang benar adalah "لِلسَيَّارَةِ".

Berdasarkan masalah-masalah di atas, Bahawasanya pembelajaran imla yang dilakukan dengan beberapa materi itu tidak cukup sempurna diajarkan tanpa media pembelajaran yang beraneka ragam serta sesuai.

Berdasar dari masalah di atas, peneliti menganalisis masalah dengan menggunakan Media Audio-Visual pada pembelajaran Imla untuk mengetahui pengaruh penggunaannya terhadap hasil belajar siswa dengan konsep beberapa rumusan masalah di bawah ini:

1. Bagaimanakah penggunaan Media Audio-Visual pada pembelajaran Imla terhadap hasil belajar siswa kelas VIII Mts Darul Hijrah Putra Cindai Alus Martapura?
2. Bagaimanakah pengaruh penggunaan Media Audio-Visual pada pembelajaran Imla terhadap hasil belajar siswa kelas VIII Mts Darul Hijrah Putra Cindai Alus Martapura?

Penelitian ini menggunakan Penelitian Eksperimen. Dan yang menjadi subjek penelitian adalah siswa kelas VIII Mts Darul Hijrah Putra Cindai Alus Martapura Kalimantan Selatan. Dan yang menjadi sampel adalah kelas VIII A dan B. Kelas A dijadikan sebagai kelas Eksperimen dan kelas B dijadikan kelas Kontrol. Adapun Materi Imla pada penelitian ini adalah *الأستاذ* , *صلاة الجماعة* , serta *مسجد المعهد*. Maka yang menjadi data pokok penelitian ini adalah nilai pre-test dan post-test, dan dianalisis dengan aplikasi IBM SPSS.

Adapun hasil penelitian ini adalah :

Pertama: Sebelum peneliti melakukan pembelajaran pada kelas Eksperimen dan kelas Kontrol, peneliti menyiapkan dan mempersiapkan hal-hal yang berkaitan dengan materi Imla dengan menggunakan Video Film sebagai Media berbasis Audio-Visual. Kemudian peneliti masuk kelas Eksperimen, menyapa mereka dengan salam, membuka pelajaran dengan mengucapkan *basmalla*, memberikan mereka himbauan sebelum dimulainya Imla. Maka inilah langkah-langkah pembelajaran Imla di kelas Eksperimen dengan menggunakan media Audio-Visual tersebut: Guru mempersiapkan LC dengan bantuan siswa di kelas, memperlihatkan beberapa kalimat yang berkaitan dengan dengan pelajaran yang akan mereka pelajari padahari itu, meminta mereka untuk bertanya kepada, memperlihatkan video tersebut kepada para siswa, dan ketika video itu diputar Guru menghentikan video, memperdengarkan kepada mereka beberapa kalimat atau kalimat yang ada di video tersebut, meminta mereka untuk mengulangi bacaannya, melanjutkan video tersebut dan menghentikannya, melanjutkannya seperti langkah sebelumnya hingga video berakhir, dan setelah selesai menyaksikan video tersebut dua kali atau lebih, kemudian guru meminta mereka semua untuk mengeluarkan 1 lembar kertas per-orang sebelum dimulainya proses Imla Masmu' di kelas. Kemudian guru mulai membaca materi Imla hingga akhir, para siswa memperhatikannya, disinilah proses Imla di kelas dimulai.

Setelah pembelajaran Imla dengan menggunakan Media Audio-Visual pada materi صلاة الجماعة, الأستاذ, مسجد المعيد, maka didapatkan hasil penelitian bahwa media ini meningkatkan hasil belajar siswa. Hal ini terlihat pada nilai rata-rata pre-test pada kelas Eksperimen 89,83 dengan jumlah nilai 2695 dan pada kelas Kontrol dengan rata-rata 80,58 dengan jumlah nilai 2095. Setelah dilakukan post-test, nilai rata-rata kelas Eksperimen menjadi 97,5 dengan jumlah nilai 2920, nilai ini lebih tinggi dibanding nilai kelas Kontrol dengan rata-rata 94,04 serta jumlah nilainya 2445.

Yang Kedua: Media Audio-Visual memberikan pengaruh pada pembelajaran Imla terhadap prestasi Siswa kelas VIII Mts Darul Hijrah Puta Cindai Alus Martapura Kalimantan Selatan. Hal ini dapat dilihat dari nilai rata-rata pada pre-test siswa kelas Eksperimen 83,89 dan standar deviasi 6,086 dan kelas Kontrol dengan nilai rata-rata 80,85 dengan standar deviasi 7,788. Setelah dilakukan post-test, maka didapatkan bahwa nilai rata-rata kelas Eksperimen 98,5 dengan standar deviasi 4,305 dan kelas Kontrol dengan rata-rata 94,04 dan standar deviasi 5,295. Dan karena data menunjukkan tidak berdistribusi normal dan sejenis, maka peneliti menggunakan Uji U (Mann Withney), maka didapatkan data berikut: Nilai Asymp.Sig., 0,012. Nilai 0,012 ini lebih kecil dari 0,05. Maka berdasar pada asal pengambilan keputusan pada Uji Man Withney, maka H_0 ditolak. Penolakan ini mengandung arti, bahwasanya penggunaan media Audio-Visual memiliki perbedaan yang signifikan terhadap hasil belajar antara siswa kelas Eksperimen dan siswa Kelas Kontrol.

محتويات البحث

صفحة	
أ	صفحة الغلاف
ب	ورقة فارغة
ج	صفحة العنوان
د	الشعار
هـ	الإهداء
و	الشكر والتقدير
ح	الموافقة
ط	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ي	إقرار الطلبة
ك	ملخص البحث
ن	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ع	محتويات البحث
ر	قائمة الجدول
ش	قائمة الملاحق

الباب الأول

المقدمة

- ١ أ- خلفه البحث والتحديد الإجرائي
- ٦ ب- أسئلة البحث
- ٦ ج- هدفا البحث
- ٧ د- أسباب إختيار الموضوع
- ٨ ه- أهمية البحث
- ٩ و- المسلمات الأساسية وفرضية البحث
- ٩ ز- هيكل البحث

الباب الثاني

الإطار النظري

- ١١ أ- اللغة العربية
- ١٣ ب- المهارات اللغوية وطرائق اكتسابها
- ١٤ ج- تعليم الكتابة
- ٢٠ د- الإملاء
- ٣١ ه- الوسائل التعليمية
- ٣٢ و- وسائل السمعية البصرية

الباب الثالث

منهج البحث

٣٩ أ- نوع ومدخل البحث
٣٩ ب- تصميم البحث
٣٩ ج- موضوع البحث
٤٠ د- مجتمع البحث وعينته
٤٠ هـ- البيانات ومصادرها
٤١ و- أساليب جمع البيانات
٤٤ ز- تصميم البحث
٤٥ ح- أسلوب تحليل البيانات

الباب الرابع

تحليل البيانات ومناقشتها

- أ- شحة عن البحث تعليم الإملاء بمدرسة دار الهجرة للبنين
المتوسطة الإسلامية معهد ٤٨
- ب- تقديم البيانات ٥٣
- ج- تحليل البيانات وتفسيرها ٥٧

الباب الخامس

الإختام

- أ- الخلاصة ٦٨
- ب- الاقتراحات ٦٩

قائمة المراجع

الملاحق

قائمة الجدوال

رقم	موضوع	صفحة
.٣.١	البيانات ومصادر البيانات وأساليب جمع البيانات	٤٢
.٤.١	عصر الخلافة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية معهد دار الهجرة للبنين	٤٦
.٤.٢	سلسلة منظمة المدرسة	٤٧
.٤.٣	أحوال مدرسين المدرسة المتوسطة الإسلامية معهد دار الهجرة للبنين	٤٨
.٤.٤	أحوال التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية معهد دار الهجرة للبنين	٥٠
.٤.٥	أحوال آلات والأجهزة المدرسية بالمتوسطة الإسلامية معهد دار الهجرة للبنين	٥١
.٤.٦	تنفيذ تدريس الإملاء في المجموعة الضابطة	٥٣
٤.٧	تنفيذ تدريس الإملاء في المجموعة التجريبية	٥٤
.٤.٨	نتائج تمارين الإملاء للتلاميذ الصف الثامن أ و ب (المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة)	٥٥

قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١	ترجمة الكتابة
٢	خطط تطبيق التدريس
٣	مواد الإملاء في هذا البحث
٤	أسئلة للاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعتين
٥	أجوبة للاختبار القبلي والاختبار البعدي
٦	بعض تمرين الإملاء للمجموعتين
٧	بعض قرطاس الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعتين
٨	شروح البيانات للمجموعتين
٩	صور البحث للمجموعتين
١٠	صور مباني المدارس وغرف الفصول لمعهد دار الهجرة للبنين
١١	مبادئ الملاحظة والتوثيق